

وزارة الخارجية الأمريكية
مكتب الشئون القنصلية

بيانات تشير إلى منح تأشيرات الهجرة بناء على برنامج التعداد
(DV - 2004)

تتولى وزارة الخارجية الأمريكية كل عام بناء على تكليف لها من الكونغرس الأمريكي إدارة برنامج منح تأشيرات الهجرة بناء على التعداد، وهو البرنامج الذي يدار بموجب الشروط الواردة في الجزء رقم 203 (ج) من قانون الهجرة والجنسية الأمريكي. لقد عدل الجزء رقم 131 من قانون الهجرة الأمريكي الصادر عام 1990 (القانون العام - 649 - 101) الجزء رقم 203 من قانون الهجرة الأمريكي، وأوجد فئة جديدة من المهاجرين تعرف باسم "فئة الحاصلين على تأشيرة للهجرة بناء على مفهوم التعداد" (أو مهاجرين "دي في" DV). ويتيح هذا القانون صدور 50 ألف تأشيرة كل عام للإقامة الدائمة في الولايات المتحدة الأمريكية تمنح للأشخاص الآتين من بلدان يكون عدد المهاجرين منها إلى الولايات المتحدة منخفض.

يتيح البرنامج السنوي لمراعاة التعدادية عند منح تأشيرات الإقامة الدائمة في الولايات المتحدة الأمريكية توفير تلك التأشيرات لمن تتوفر فيه الشروط البسيطة المطلوبة والتي سيتم تطبيقها بصرامة. يتم اختيار من سيتم منحهم تلك التأشيرات من يتقىون بطلبات الحصول عليها عن طريق نظام السحب العشوائي يتم بواسطة جهاز كمبيوتر. وسوف يتم توزيع التأشيرات على ست مناطق جغرافية تحصل فيها المناطق التي كانت معدلات الهجرة منها منخفضة على أكبر عدد من التأشيرات. هذا، ولن تصدر تأشيرات الهجرة لمواطني البلدان التي أوفدت إلى الولايات المتحدة خلال الأعوام الخمس الماضية أكثر من 50 ألف مهاجر. ولا يجوز لمواطني أي دولة في أي من المناطق الجغرافية الست الحصول على تأشيرات الهجرة بناء على برنامج التعدادية تتجاوز نسبتها خلال أي عام واحد 7 في المائة من العدد الإجمالي للتأشيرات.

لا تتوفر لدى مواطني البلدان¹ التالية الشروط المطلوبة للحصول على تأشيرات الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعدادية (DV - 2004) لأن عدد المهاجرين الوافدين منها إلى الولايات المتحدة الأمريكية خلال الأعوام الخمس الماضية تجاوز 50 ألف مهاجر:

كندا، والصين (الأشخاص المولودين في جمهورية الصين الشعبية) وكولومبيا، وجمهورية الدومينيكان، وإسلفادور، وهaiti، والهند، وجامايكا، والمكسيك، وباكستان، والفلبين، وكوريا الجنوبية، والمملكة المتحدة (باستثناء ايرلندا الشمالية) والأراضي التابعة لها، وفيتنام. أما الأشخاص المولودين في هونج كونج وفي الماكاو وفي تايوان، فيجوز لهم تقديم طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة بناء على برنامج التعدادية.

يجب استلام الطلبات المقدمة للاشتراك في السحب الخاص بالحصول على تأشيرات الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعدادية (DV 2004) في أحد مقار المركز القنصلي في ولاية كنتاكي المذكورة عناوينها في الصفحة رقم 5 وذلك بين الساعة الثانية عشر ظهرا يوم الاثنين السابع (7) من شهر أكتوبر / تشرين أول عام 2002 والساعة الثانية عشر ظهرا يوم الأربعاء الموافق 6 نوفمبر / تشرين ثانى عام 2002. وسوف تستبعد الطلبات الواردة إلى المركز القنصلي قبل هذا التاريخ أو بعده ولن تنتاب لها فرصة الاشتراك في السحب بغض النظر عن التاريخ المختار على الطلب بواسطة مكتب البريد. وسيتم كذلك استبعاد الطلبات المرسلة إلى أي عنوان آخر غير عنوان المركز القنصلي في ولاية كنتاكي الوارد ذكرها في الصفحة رقم 5.

¹ يعني مصطلح "بلد" الوارد في هذا الإعلان البلدان والأنظمة الاقتصادية وجهات الاختصاص الأخرى الوارد ذكرها تحديداً في لائحة تلك البلدان تبدأ في الصفحة رقم 16 من هذا المنشور.

الشروط المطلوبة لتقديم طلب الإقامة في السحب

يجب أن يكون مقدم الطلب من أبناء أحد البلدان المذكورة أسماؤها في لائحة أسماء الدول الواردة في هذه النشرة ابتداء من الصفحة رقم 16 إلى الصفحة رقم 18. راجعوا لائحة الدول التابعة للأقاليم المختلفة التي يعتبر مواطنوها مؤهلين لتسجيل طلباتهم للحصول على تأشيرة للهجرة.

في غالبية الحالات تعني عبارة من أبناء أحد البلدان التي تتوفّر فيها الشروط المطلوبة البلد التي ولد بها مقدم الطلب. ولكن يجوز لشخص ما ولد في أحد البلدان التي لا تتوفّر فيها الشروط المطلوبة تقديم طلب للاشتراك في السحب إذا استند طلبه (أو طلبها) على أن زوجته (أو زوجها) من أبناء أحد البلدان التي تتوفّر فيها الشروط المطلوبة، وذلك شريطة صدور تأشيرات الهجرة للزوج والزوجة في نفس الوقت ودخولهما معاً إلى الولايات المتحدة في نفس الوقت كذلك. وإذا كان الشخص قد ولد في أحد البلدان التي لا تتوفّر فيها الشروط المطلوبة ولم يكن والديه أو أي منهما مقيماً في ذاك البلد في تاريخ ميلاده، يجوز لهذا الشخص تقديم طلب للاشتراك في السحب استناداً إلى انتسابه للبلد الذي ولد فيه أحد أبويه.

يجب أن تتوفّر لدى مقدم طلب الحصول على تأشيرة هجرة بناء على برنامج التعددية الشروط المطلوبة بالنسبة للتعليم أو التدريب.

التعليم أو التدريب: يجب أن يكون مقدم الطلب قد حصل على شهادة إكمال مرحلة الدراسة الثانوية أو ما يعادلها. يعني ذلك في الولايات المتحدة تحقيق النجاح في كل من أعوام الدراسة الابتدائية والثانوية البالغ عددها 12 عام، أو ما يثبت حصوله على خبرة عملية لمدة عامين خلال الأعوام الخمس السابقة في مهنة تتطلب حصول من يمارسها على تدريب أو خبرة عملية لا تقل مدتها عن عامين. وسوف تستخدم قاعدة البيانات الإلكترونية الخاصة بوزارة العمل الأمريكية ([the U.S. Department of Labor's O*Net OnLine database](http://www.onetcenter.org)) لتحديد الخبرة العملية المطلوبة. //:<http://www.onetcenter.org>. هذا، وسوف يجد مقدم طلبات الحصول على تأشيرة هجرة وسيلة على موقع وزارة العمل تمكّنهم من الوصول إلى موقع مكتب الشؤون الفيدرالية (<http://travel.state.gov>) بغية الاطلاع على قائمة الوظائف المؤهلة للحصول على تأشيرة هجرة.

إذا لم تتوفّر هذه الشروط في مقدم الطلب (أو مقدمته) ينبغي عليه (أو عليها) الامتناع عن تقديم طلب للاشتراك في السحب من أجل الحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعددية.

إجراءات تقديم طلب الحصول على تأشيرة الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعددية (DV - 2004)

سوف يتم استبعاد جميع الطلبات الواردة باسم شخص ما ولن يتم النظر فيها إذا تم استلام أكثر من طلب واحد من نفس الشخص، وذلك بغض النظر عن قدمها.

سوف يستبعد الطلب ولن يتم النظر فيه إذا لم يكن مقدمه قد وقع عليه شخصياً بلغته الأم، ويجب أن يكون توقيع مقدم الطلب مطابقاً لتوقيعه على جواز السفر الخاص به أو على أي وثيقة رسمية أو تعاقدية أخرى. ولن يقبل المسؤولون التوقيع بالحروف الأولى من الاسم أو كتابة حروف الاسم منفصلة عن بعضها البعض، وسيكون نتيجة القيام بذلك استبعاد الطلب وعدم النظر فيه. وإذا اختار مقدم الطلب التوقيع على طلبه بالحروف اللاتينية، ينبغي عليه كذلك التوقيع عليه بحروف لغته الأم إذا كانت لغته الأم لا تكتب بالحروف اللاتينية.

٤) سوف يتم استبعاد الطلب ولن ينظر فيه في حالة عدم إرفاق جميع الصور الفوتوغرافية المطلوبة.
يجب على مقدم الطلب (أو مقدمته) أن يرفق بالطلب صور فوتوغرافية حديثة له ولزوجته (أو لزوجها) وكل من أبنائه، ويشمل ذلك أبناءه الطبيعيين وأبنائه بالتبني وأبناء زوجته (أو زوجها) من زواج سابق، حتى إذا لم يكن هؤلاء الأبناء مقيمين مع مقدم الطلب. ويُستثنى من هذا الشرط الأبن الذي يكون قد حصل على الجنسية الأمريكية أو على تصريح قانوني بالإقامة الدائمة في الولايات المتحدة الأمريكية. ويجب أن يكون اسم وتاريخ ميلاد صاحب الصورة مكتوباً بخط واضح على ظهر صورته الفوتوغرافية. ويجب أن يكون لكل فرد من أفراد الأسرة صورة فوتوغرافية خاصة به وحده، إذ لن تقبل الصور الفوتوغرافية الجماعية. وينبغي استخدام الشريط الشفاف اللاصق لإرفاق الصور الفوتوغرافية بالطلب والامتناع عن استخدام الدبابيس. وتتصدق الصور على صفحة الطلب، وفي حالة عدم وجود مساحة كافية على تلك الصفحة لللصق جميع الصور، يجوز لصقها على ظهر ورقة الطلب بواسطة الشريط الشفاف اللاصق.

سوف يستبعد الطلب ولن ينظر فيه إذا لم تتوفر في الصور الفوتوغرافية الموصفات التالية:

٥) حجم الصورة: بين 1.5 بوصة X 1.5 بوصة و 2 بوصة X 2 بوصة (بين 37 مم و 50 مم)، ويكتب اسم صاحب الصورة (أي مقدم الطلب أو زوجته أو ابنه) وتاريخ ميلاده بخط واضح (أي بالحروف اللاتينية المنفصلة غير المشبوبة) على ظهر الصورة.

٦) يجب أن تبين الصورة صاحبها (أي مقدم الطلب أو زوجته أو أحد أبنائه) وهو يواجه آلة التصوير. ويجب أن لا يبدو رأسه مائلًا إلى أعلى أو إلى أسفل أو إلى أحد الجانبين، كما يجب أن يغطي رأس صاحب الصورة 50 في المائة من مساحة الصورة.

٧) يجب أن يكون لون خلفية الصورة محايدهً وفاتحةً، ولن تقبل الصور التي يكون لون خلفيتها قاتماً أو متضمناً لرسومات أو نقوش أو أشكال متكررة.

٨) لن تقبل الصور التي لا يبدو فيها وجه صاحب الصورة واضحاً بسبب عدم تركيز آلة التصوير عليه بشكل سليم.

٩) لن تقبل الصورة التي يظهر فيها صاحبها مرتدياً نظارة شمسية ذات عدسات قاتمة اللون أو أي شيء آخر من شأنه عدم ظهور وجه صاحب الصورة كاملاً وواضحاً.

١٠) لن تقبل الصورة التي يظهر صاحبها فيها مرتدياً غطاء للرأس أو قبعة إلا إذا كان سبب ارتداء غطاء الرأس أو قبعة يعود لمعتقدات دينية، وفي تلك الحالة يجب لا يحجب غطاء الرأس هذا أي جزء من وجه مقدم الطلب. ولن تقبل الصورة التي تبين مقدم الطلب وهو يرتدي أي غطاء للرأس يرتبط بانتمائه القبلي ولا تقتضيه معتقداته الدينية، كما لن تقبل صور لأشخاص يرتدون اللباس العسكري أو اللباس الرسمي لإحدى شركات الطيران أو أي لباس رسمي أو غطاء للرأس آخر.

١١) يجوز للصور الفوتوغرافية أن تكون ملونة أو غير ملونة.

لا توجد صيغة معينة يجب على مقدم طلبات الحصول على التأشيرة والاسترال في السحب اتباعها. يقدم الطلب ببساطة على ورقة عادية ويكتب عليها باللغة الإنجليزية (أي بالحروف اللاتينية) المعلومات الوارد ذكرها أدناه: **وسوف يستبعد الطلب ولن ينظر فيه في حالة عدم تقديم جميع المعلومات المطلوبة.**

1. الاسم بالكامل. يوضع خط أسفل اسم الأسرة [على النحو الموضح في الأمثلة أدناه].
الأمثلة: LopezJuan Antonio أو PublicSara Jane
2. تاريخ ومكان الميلاد
التاريخ: اليوم والشهر والسنة. على سبيل المثال: 15 November 1961
المكان: المدينة أو البلدة / والمنطقة أو المقاطعة أو الإقليم / والبلد
على سبيل المثال: MunichBavariaGermany
يجب أن يكون اسم البلد هو الاسم المستخدم حالياً للمكان الذي ولد فيه مقدم الطلب (أي سلوفينيا بدلاً من يوغوسلافيا وكازاخستان بدلاً من الاتحاد السوفيتي، على سبيل المثال).
3. إذا لم يكن البلد الذي ينتمي إليه مقدم الطلب هو البلد الذي ولد فيه: إذا قدم شخص ما طلباً يعتمد على اعتباره منتمياً لبلد غير البلد الذي ولد فيه، يجب عليه أن يذكر ذلك بوضوح في طلبه. ويجب أن تتطابق المعلومات التي يقدمها في هذا الصدد مع المعلومات المدونة على الجانب الأيسر العلوي من المظروف المستخدم لإرسال الطلب. (انظر أدناه تحت عنوان "إرسال الطلب عن طريق البريد") وإذا طلب مقدم الطلب اعتباره منتمياً إلى بلد ما بسبب انتماء زوجته أو ولد امرأة لذاك البلد، يكون عليه توضيح ذلك في الطلب. (الاطلاع على المزيد من المعلومات حول هذا البند يرجى مراجعة الجزء الوارد في الصفحة رقم 1 تحت عنوان "الشروط المطلوبة لتقديم طلبات الاسترال في السحب".)
4. يجب على مقدم الطلب (أو مقدمته) أن يذكر في طلبه (أو طلبها) اسم زوجته (أو زوجها) وتاريخ ومكان ميلادها (أو ميلاده) وكذلك اسم وتاريخ ومكان ميلاد جميع أبنائه (أو أبناءها) الطبيعيين وجميع أبناءه بالتبني كذلك وجميع أبناء زوجته (أو زوجها) من زواج سابق الذين لم يتجاوز عمرهم 21 عام. ولا يُستثنى من ذلك إلا الأبناء الذين يكونون قد حصلوا على الجنسية الأمريكية أو على تصريح بالإقامة الدائمة في الولايات المتحدة الأمريكية. وعلى مقدم الطلب أن يذكر كل ذلك في طلبه حتى إذا لم يكن ما زال متزوجاً زواجاً قانونياً من والدة هذا الابن أو الابنة، وحتى إذا لم يكن هذا الابن أو الابنة مقاماً معه، وحتى إذا لم يكن سيعاشر معه. يلاحظ أن الأبناء المتزوجين والأبناء الذين بلغوا الواحدة والعشرين من العمر أو تجاوزوها ليسوا مؤهلين للحصول على تأشيرة الهجرة بناء على برنامج التعديلة. وسوف تكون نتيجة عدم ذكر أسماء جميع الأبناء استبعاد الطلب الذي قدمته للحصول على تأشيرة الهجرة وعدم النظر فيه.
(يرجى مراجعة السؤال رقم 11 في لائحة الأسئلة التي تثار كثيراً).
5. عنوان المراسلة الكامل
يجب أن يكون عنوان مقدم الطلب مكتوباً في الطلب بشكل كامل وواضح لأن جميع

المراسلات التي سيتم إرسالها له سترسل على هذا العنوان. إن وجود رقم تليفون مقدم الطلب ليس إجبارياً، ولكن ذكره يكون مفيداً.

6. الصور الفوتوغرافية. على مقدم الطلب (أو مقدمته) أن يرفق بطلبه صور فوتوغرافية حديثة له ولزوجته (أو زوجها) ولجميع الأبناء. ويكتب اسم صاحب الصورة وتاريخ ميلاده بالحروف [اللاتينية] المنفصلة غير المشوكة على ظهر الصورة. وإذا لم يرافق مقدم الطلب بطلبه الصور المطلوبة لجميع أفراد الأسرة سوف يستبعد الطلب ولن ينظر فيه. يرجى مراجعة الصفحة رقم 2 والصفحة رقم 3 للاطلاع على المعلومات الخاصة بالصور الفوتوغرافية المطلوبة.

7. التوقيع. يجب على مقدم الطلب أن يقوم بنفسه بالتوقيع على طلبه بلغته الأم وأن يتطابق هذا التوقيع مع توقيعه الوارد على جواز السفر أو على أي وثيقة رسمية أو تعاقدية أخرى. وإذا لم يوقع مقدم الطلب على طلبه بنفسه سوف يستبعد الطلب ولن ينظر فيه. يرجى مراجعة الصفحة رقم 2 للاطلاع على المزيد من المعلومات حول التوقيع المطلوب.

رسائل الطلب عن طريق البريد

ينقسم العالم إلى ست مناطق لكل منها عنوان خاص بها، وذلك لغرض البرنامج السنوي لمنحة تأشيرات الهجرة بناء على التعديلية، ويتم إرسال طلب الاشتراك في السحب للحصول على تأشيرة الهجرة إلى العنوان المذكور أدناه والمحدد للمنطقة التي ينتمي إليها مقدم الطلب:

آسيا:

DV Program
Kentucky Consular Center
2002 Visa Crest
Migrate, KY41902-2000.U.S.A

أمريكا الجنوبية / أمريكا الوسطى /
منطقة البحر الكاريبي:

DV Program
Kentucky Consular Center
4004 Visa Crest
Migrate, KY41904-4000U.S.A

أفريقيا:

DV Program
Kentucky Consular Center
1001 Visa Crest
Migrate, KY41901-1000 .U.S.A

أوروبا:

DV Program
Kentucky Consular Center
3003 Visa Crest
Migrate, KY 41903-3000 .U.S.A

أمريكا الشمالية:

DV Program
Kentucky Consular Center
6006 Visa Crest
Migrate KY41906-6000.U.S.A

جزر أوسيانيا: (منطقة جزر المحيط الهادئ)

DV Program
Kentucky Consular Center
5005 Visa Crest
Migrate, KY41905-5000 .U.S.A

يرسل الطلب بواسطة البريد العادي أو البريد الجوي على العنوان المحدد للمنطقة التي ينتمي إليها مقدم الطلب. ولن ينظر في الطلبات الواردة بواسطة البريد العاجل بأنواعه المختلفة أو

بواسطة البريد الجوي السريع الذي يسلم في اليوم التالي لإرساله، ولن ينظر في الطلبات الواردة بواسطة الفاكس أو تلك التي تسلم باليد أو بواسطة مرسال أو بأي وسيلة أخرى تقتضي التعامل معها بشكل خاص.

ويجب أن يكون طول المظروف بين 6 و 10 بوصات (أو من 15 إلى 25 سم) وأن يكون عرضه بين 3.5 و 4.5 بوصة (أو من 9 إلى 11 سم). ولن يقبل المسؤولون طلباً يرد على بطاقة بريدية أو داخل مظروف تم وضعه داخل مظروف آخر مخصص للبريد العاجل أو مظروف كبير الحجم. ويجب على مقدم الطلب أن يكتب اسم البلد الذي ينتمي إليه على الجانب الأيسر العلوي من المظروف (أنظر البند رقم 3 في التعليمات الواردة أعلاه)، وعليه أن يكتب بعد ذلك اسمه وعنوان المراسلة الكامل الخاص به. ويجب عليه كذلك أن يذكر اسم البلد الذي ينتمي إليه واسم البلد الذي يقع فيه مقر سكنه، حتى إذا لم يختلف البلد الأول عن البلد الثاني. وسوف يستبعد الطلب الذي لا ترد فيه تلك المعلومات ولن ينظر فيه.

تنقسم المناطق على النحو التالي:

أفريقيا: وتشمل جميع البلدان في القارة الأفريقية والجزر المجاورة لها.

آسيا: تمتد آسيا من إسرائيل حتى جزر المحيط الهادئ الشمالية وتشمل إندونيسيا.

أوروبا: تمتد أوروبا من جرينلاند حتى روسيا وتشمل جميع بلدان اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية سابقاً.

أمريكا الشمالية: تشمل جزر الباهاما.

جزر أوسيانيا (منطقة جزر المحيط الهادئ): تشمل أستراليا ونيوزيلاندا وبابوا وغينيا الجديدة وجميع بلدان وجزر المحيط الهادئ الجنوبية.

أمريكا الجنوبية / أمريكا الوسطى / منطقة البحر الكاريبي: تمتد هذه المنطقة من أمريكا الوسطى (جواتيمala) ودول منطقة البحر الكاريبي حتى شيلي.

مثال: يجوز لشخص ما ولد في أستراليا ويقيم حالياً في فرنسا تقديم طلب واحد وإرساله للعنوان المناسب لجزر أوسيانيا. ويجب أن يحمل المظروف البيانات الواردة في النموذج أدناه وعلى النحو التالي:

----- من 6 إلى 10 بوصة أو من 15 إلى 25 سم -----

Australia	Name
Applicant's Full Street Address	
City, Province, Postal Code	
France	
DV Program Kentucky Consular Center 5005 Visa Crest Migrate, KY41905-5000 U.S.A ,	

عرض المظروف من 3.5 إلى 4.5 بوصة أو من 9 إلى 11 سم

(للاطلاع على العنوان والرمز البريدي المناسبين يرجى مراجعة الصفحة الخامسة)

[ترجمة البيانات المكتوبة بالحروف اللاتينية على الطرف الأيسر العلوي للمظروف هي كما يلي:]

أستراليا

الاسم الكامل لمقدم الطلب

اسم الشارع ورقم المبني

اسم المدينة والمقاطعة والرمز البريدي

فرنسا

يتم اختيار مقدمي الطلبات الذين تتوفر في طلباتهم الشروط المطلوبة على نحو عشوائي وبواسطة جهاز الكمبيوتر. وسوف يتم إخطار من يقع عليهم الاختيار بواسطة البريد بين شهر مايو / أيار و يوليو / تموز 2003 وسوف ترسل لهم في ذلك الوقت إرشادات إضافية تتضمن معلومات عن الرسوم المتعلقة بالهجرة إلى الولايات المتحدة. أما من لم يقع عليهم الاختيار فلن يتلقوا أي إخطار، ولن يكون باستطاعة السفارات والقنصليات الأمريكية توفير لائحة بأسماء مقدمي الطلبات الذين قبلت طلباتهم. يجوز لزوجات (أو أزواج) مقدمي الطلبات الذين قبلت طلباتهم ويجوز لأبنائهم غير المتزوجين الذين لم يبلغوا بعد سن 21 تقديم طلبات للحصول على تأشيرات لدخول الولايات المتحدة مع مقدم الطلب أو في تاريخ لاحق لدخوله الولايات المتحدة. وسوف تصدر تأشيرات الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعددية بين اليوم الأول من شهر أكتوبر / تشرين أول عام 2003 و 30 سبتمبر / أيلول عام 2004.

للحصول على تأشيرة فعلاً يجب على مقدمي الطلبات استيفاء جميع الشروط المؤهلة التي يقتضيها القانون الأمريكي، والتي تشمل أية متفضيات خاصة استحدثت استجابة لأحداث 11 سبتمبر / أيلول عام 2001 لتداول ومعالجة طلبات الحصول على تأشيرة، قد يكون من شأنها رفع المستوى المطلوب لفحص الطلبات والتدقيق فيها وزيادة الفترة الزمنية المطلوبة لتداول ومعالجة الطلبات الواردة من أبناء بعض البلدان الوارد اسماؤها في هذه النشرة، والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر تلك البلدان والدول التي ترعى الإرهاب.

يجب أن تنتهي عمليات النظر في طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة بناء على برنامج التعددية ومنح التأشيرات لمن لاقت طلباتهم القبول، هم وأفراد عائلاتهم المؤهلين للحصول على التأشيرة معهم، بحلول منتصف الليل يوم 30 سبتمبر / أيلول عام 2004. ولا يجوز تحت أي ظرف كان منح تأشيرات الهجرة الصادرة بموجب برنامج التعددية بعد هذا التاريخ أو الموافقة على القيام بأي تعديلات في تلك التأشيرات، كما لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف منح أي شخص بعد هذا التاريخ تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعددية من أجل التوجه إلى الولايات المتحدة والاضمام إلى مقدم الطلب الذي حصل على هذه التأشيرة.

إشارة هامة

لا يتطلب تقديم طلب الحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعددية دفع أي رسوم، إذ لم تعين الحكومة الأمريكية أي مستشارين يعملون خارج الكادر الحكومي لإدارة هذا البرنامج ولم تتعاقد مع أية هيئة لتقديم خدمات البريد الخاصة بتطبيقه. إن الوسطاء أو غيرهم من يعرضون تقديم خدمات المساعدة لمقدمي طلبات الحصول على تأشيرة الهجرة يقومون بذلك بدون تقويض من الحكومة الأمريكية وبدون الحصول على موافقها. لذلك تكون الاستعانة بأمثالهم للحصول على المساعدة في إعداد طلب الحصول على التأشيرة الصادرة بموجب برنامج التعددية أمر متزوك لتقدير مقدم الطلب.

تساوي الفرص المتاحة للطلبات التي تتوفر فيها جميع الشروط المطلوبة والتي يقدمها أصحابها ويتم استلامها في مركز كنترولي القنصلي مع الفرص المتاحة للطلبات التي تتوفر فيها جميع الشروط والتي يقدمها نيابة عن أصحابها آخرون يتلقون أجر مقابل المساعدة التي يقدمونها في هذا الشأن. ولا يكتسب مقدم الطلب أي امتياز نتيجة إرساله لطلبه في تاريخ مبكر أو إرساله للطلب من أي مكان معين، إذ سوف تتساوى فرص الاختيار العشوائي أمام جميع الطلبات الواردة من كل من المناطق والتي يتم استلامها خلال الفترة المحددة، ولكن إذا ورد أكثر من طلب واحد بخصوص أي شخص سوف يستبعد طلب هذا الشخص ولن يتم تسجيل طلبه للاشتراك في السحب، ولن ينظر في طلبه بغض النظر عن مصدر الطلب الإضافي الوارد.

أسئلة تتردد كثيراً حول تسجيل طلبات الحصول على تأشيرة الهجرة بناء على برنامج التعديلية لعام

1 - ما هو معنى "الانتماء" إلى بلد ما؟ هل توجد أية ظروف تجيز لمن لم يولد في أحد البلدان المؤهلة تقديم طلب للحصول على تأشيرة للهجرة؟

"ينتمي" الشخص عادة إلى البلد الذي ولد فيه، بغض النظر عن البلد الذي يقيم فيه حالياً أو البلد الذي حصل منه على الجنسية. كما يعني "انتماء" الشخص لبلد ما حقه في "الانتساب" إلى بلد غير البلد الذي ولد فيه بموجب أحكام الجزء رقم 202 (ب) من قانون الهجرة والجنسية الأمريكي.

إذا كان مقدم الطلب الرئيسي مولود في بلد على سبيل المثال لا يؤهله للحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديلية لهذا العام، يجوز له أن يطلب "الانتساب" إلى البلد الذي ولدت فيه زوجته (أو زوجها)، إلا أنه لن يحصل على تأشيرة (DV1 -) بناء على برنامج التعديلية إلا إذا كانت زوجة مقدم الطلب (أو زوجها) مؤهلة للحصول على تأشيرة ويصدر لها (له) تأشيرة (DV2 -)، كما يجب على الزوجين دخول الولايات المتحدة في نفس الوقت. ويجوز بالمثل أن ينسب ابن (أو الابنة) القاصر إلى البلد الذي ولد فيه أحد أبويه.

وأخيراً، يجوز لمقدم الطلب المولود في بلد لا يؤهله لتقديم طلب للحصول على تأشيرة الانتساب إلى البلد الذي ولد فيه أي من أبويه شريطة أن لا يكون أي من الآبدين مقيناً بموجب تصريح قانوني بالإقامة الدائمة في تاريخ ميلاد مقدم الطلب في البلد الذي لا يجوز للمنتمين له تقديم طلب للحصول على تأشيرة للهجرة إلى الولايات المتحدة. وبصورة عامة لا يعتبر الأشخاص مقمين في بلد ما ليس هو البلد الذي ولدوا فيه أو البلد الذي اكتسبوا جنسيته بصورة قانونية إذا كانوا يزورون ذلك البلد بصفة مؤقتة أو مقمين فيها بصورة مؤقتة كذلك لأسباب تجارية أو مهنية أو باليابا عن إحدى الشركات أو الحكومات.

ويجب على مقدم الطلب الذي يطلب مثل هذا الانتساب البديل أن يذكر المعلومات المتعلقة بهذا الأمر في طلبه (انظر البند رقم 3 من بنود المعلومات الخاصة بالطلب في الصفحة رقم 4 من هذه النشرة) كما يجب عليه أن يكتب اسم البلد الذي يدعى الانتماء إليه في الركن الأيسر العلوي من المظروف الذي يرسل فيه طلب الحصول على تأشيرة الهجرة، وإلا سوف يستبعد الطلب ولن يتم النظر فيه.

2 - هل توجد أية تغييرات أو شروط جديدة مطلوبة في إجراءات تقديم طلبات الحصول على تأشيرة الهجرة بناء على برنامج التعديلية؟

إن المعلومات المطلوب توفيرها في الطلب وعلى المظروف الذي يرسل فيه الطلب قد تم تحديدها بالتفصيل أعلاه في هذه النشرة، في الصفحتين من 2 إلى 5. ويجب أن تتطابق الصور مع المواصفات المذكورة في الصفحتين رقم 2 و 3. كما أن التجربة العملية في مجال العمل المؤهلة للحصول على التأشيرة لن يتم تعريفها وتحديدها عن طريق معجم عناوين الوظائف الخاص بوزارة العمل الأمريكية (Department of Labor's Dictionary of Occupational Titles) بل عن طريق مصدر أحدث للمعلومات ألا وهو قاعدة البيانات الإلكترونية الخاصة بوزارة العمل وأسمها O*Net OnLine database . يرجى مراجعة الصفحة رقم 2.

3 - هل يقتضي الأمر أن يتضمن الطلب توقيع كل فرد من أفراد الأسرة ووجود صور فوتوغرافية له أم يكفي وجود توقيع مقدم الطلب الرئيسي وصورته الفوتوغرافية؟

إن مقدم الطلب الرئيسي هو الشخص الوحيد الذي يجب عليه التوقيع على الطلب بنفسه، ولكن الصور الفوتوغرافية الحديثة لمقدم الطلب (أو مقدمته) ولزوجته (أو زوجها) وجميع الأبناء تكون مطلوبة، ولن يقبل المسؤولون الصور الفوتوغرافية الأسرية أو الجماعية. راجعوا المعلومات الواردة عن التوقيع المطلوب والصور الفوتوغرافية المطلوبة على الصفحتين رقم 2 و 3 من هذه النشرة.

4 - لماذا يتم استبعاد المنت溟ن لدول معينة واعتبارهم غير مؤهلين للاشتراك في السحب للحصول على تأشيرة هجرة بناء على برنامج التعديـة؟

إن الغرض من تأشيرات الهجرة الصادرة بناء على برنامج التعديـة هو إتاحة فرص الهجرة للأشخاص المنت溟ن لبلدان غير تلك البلدان التي يهدى منها إلى الولايات المتحدة أعداد كبيرة من المهاجرين. وينص القانون على عدم صدور تأشيرات الهجرة بناء على برنامج المنت溟ن إلى البلدان التي تستقبل منها الولايات المتحدة عدد كبير من المهاجرين، وهي البلدان التي منحت الولايات المتحدة لخمسين ألف (50000) من المنت溟ن لها نوعين من تأشيرات الهجرة خلال الأعوام الخمس الماضية بناء على الرعاية التي يتعهد بتوفيرها في الولايات المتحدة لطالب تأشيرة الهجرة أحد أفراد أسرته المقيم في الولايات المتحدة وبناء على وجود فرص العمل المناسبة له -Family-Sponsored and Employment.

(Based visa categories). وتقوم مصلحة الهجرة والجنسية الأمريكية كل عام بالتعرف على إجمالي عدد تأشيرات الهجرة الصادرة بناء على هذين البرنامجين خلال الأعوام الخمس السابقة من أجل تحديد البلدان التي ينبغي استبعاد المنت溟ن لها من السحب الذي يتم إجراؤه لتحديد الفائزـين بالتأشيرات الصادرة بناء على برنامج التعديـة. وحيث أن مصلحة الهجرة والجنسية الأمريكية تقوم بذلك كل عام قد تتغير وبالتالي من عام لأخر قائمة تلك البلدان التي لا يكون المنت溟ن لها مؤهلين للاشتراك في السحب بغية الحصول على تأشيرة، وذلك نتيجة قيام مصلحة الهجرة والجنسية بهذه العملية كل عام قبل إجراء السحب.

5 - ما هو الحد الأقصى لعدد تأشيرات الهجرة التي ستصدر لعام 2004 بموجب برنامج التعديـة؟

ينص القانون على أن يكون الحد الأقصى لعدد تأشيرات الإقامة الدائمة في الولايات المتحدة التي تصدر كل عام لمن تتوفر فيه الشروط المطلوبة بموجب برنامج التعديـة 55 ألف تأشيرة، إلا أن قانون توفير المساعدة لنيكاراغوا وأمريكا الوسطى (NCARA - the Nicaraguan and Central American) ينص على (Relief Act) الذي أقره الكونغرس الأمريكي في شهر نوفمبر / تشرين ثاني عام 1997 تخصيص 5000 تأشيرة كل عام لنيكاراغوا وأمريكا الوسطى ابتداء من عام 1999 وإلى أجل غير مسمى، وتمـنـحـ هذهـ التـأشـيرـاتـ بـمـقـضـيـ قـانـونـ توـفـرـ المسـاعـدةـ لـنـيـكـارـاـ وـأـمـريـكاـ الـوـسـطـىـ وـضـمـنـ العـدـدـ الإـجـمـالـيـ المـذـكـورـ لـلـتـأشـيرـاتـ المـتـاحـةـ فـيـ إطارـ بـرـنـامـجـ التـعـدـيـةـ،ـ وـيعـنـيـ ذـلـكـ عـمـلـيـاـ انـخـافـضـ عـدـدـ التـأشـيرـاتـ الصـادـرـةـ بـنـاءـ عـلـىـ بـرـنـامـجـ التـعـدـيـةـ اـبـتـدـاءـ مـنـ عـامـ 2000ـ إـلـىـ خـمـسـينـ أـلـفـ (50000) تأشيرة، ولا يزال هذا الحد الأقصى لعدد التأشيرات ساري المفعول بالنسبة لعام 2004.

6 - ما هو الحد الأقصى لعدد التأشيرات المخصصة للمناطق بموجب برنامج التعديـة التي سيتم منحها عام 2004؟

تحدد مصلحة الهجرة والجنسية كل عام الحد الأقصى لعدد التأشيرات المخصصة للمناطق [الست] بموجب برنامج التعديـة، وذلك بناء على معادلة ينص عليها الجزء رقم 203 (ج) من قانون الهجرة والجنسية الأمريكي (INA – Immigration and Nationality Act)، وسوف تقوم المصلحة بإعلان تلك الأعداد والأرقام بعد الانتهاء من عملياتها الحسابية في هذا الصدد.

7 - متى يتم قبول طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعديـة؟

تبدأ فترة قبول الطلبات في فصل الخريف من كل عام ظهر يوم الاثنين الأول من شهر أكتوبر / تشرين أول وتستمر لمدة ثلاثة (30) يوم. إن ملايين الطلبات ترد خلال تلك الفترة، ويترتب على ورود هذا الكم الهائل من الطلبات بذل الجهود الضخمة للقيام بالمهام الازمة لاختيار الطلبات واتخاذ الإجراءات الازمة بشأنها، كما أن اختيار فصل الخريف لقبول الطلبات سوف يضمن تسليم من تم اختيارهم للحصول على التأشيرة إخطار وقوع الاختيار عليهم بدون تأخير، وبالتالي إعطائهم هم وسفاراتنا

وقنصلياتنا في الخارج وقتاً أطول لاتخاذ الإجراءات والاستعدادات اللازمة من أجل إصدار التأشيرات لهم.

8 - هل يجوز لأشخاص متواجدين في الولايات المتحدة تقديم طلبات للحصول على تأشيرة هجرة بناء على هذا البرنامج؟

نعم، يجوز لمقدم طلب الحصول على تأشيرة الهجرة بناء على هذا البرنامج أن يكون متواجداً في الولايات المتحدة أو في أي بلد آخر، ويجوز إرسال الطلب بالبريد من داخل الولايات المتحدة أو من خارجها.

9 - هل يجوز لمقدمي الطلبات تقديم أكثر من طلب واحد للحصول على تأشيرة هجرة أثناء الفترة السنوية المحددة لقبول وتسجيل طلبات الحصول على تأشيرة هجرة بناء على برنامج التعددية؟

يسمح القانون لكل شخص [توفر فيه الشروط المطلوبة] بتقديم طلب واحد فقط أثناء فترة قبول الطلبات وتسجيلها. وقد يقوم الشخص بتقديم الطلب بنفسه أو قد يقدمه بالنيابة عنه شخص آخر. وسوف تستبعد جميع طلبات الأشخاص الذين يرد منهم أكثر من طلب واحد، ويجوز استبعاد طلبات مقدمي الطلبات عند وقوع الاختيار عليهم أو أثناء المقابلة التي تتم معهم قبل منحهم التأشيرة أو في أي وقت آخر إذا تم اكتشاف أكثر من طلب واحد يخصهم، ولكن يجوز لمقدمي طلبات الحصول على التأشيرة تقديم طلب كل عام أثناء الشهر المحدد لقبول الطلبات وتسجيلها.

10 - هل يجوز للزوج تقديم طلب منفصل عن الطلب الذي تقدمه زوجته؟

نعم، يجوز للزوج تقديم طلب منفصل عن الطلب الذي تقدمه زوجته، فإذا وقع الاختيار على أي من الطلبين يحق للأخر الانتساب لصاحب الطلب الذي يقع عليه الاختيار. ملحوظة: لا يجوز للزوج التوفيق بالنيابة عن زوجته على الطلب الذي تقدمه هي، كما لا يجوز للزوجة التوفيق بالنيابة عن زوجها على الطلب الذي يقدمه هو. يجب على صاحب كل طلب التوفيق على الطلب الخاص به.

11 - أسماء من من أفراد أسرتي يجب على إدراجها في الطلب الذي أقدمه للحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعددية؟

يجب على مقدم الطلب (أو مقدمته) أن يذكر في الطلب اسم الزوجة (أو الزوج) وأسماء جميع الأبناء دون الحادية والعشرين (21) من العمر، ولا يُستثنى من ذلك إلا الأبناء الذين يكونون قد حصلوا على الجنسية الأمريكية أو على تصريح بالإقامة الدائمة في الولايات المتحدة الأمريكية. ويجب على مقدم الطلب أن يذكر اسم الزوجة (أو الزوج) حتى إذا كان منفصلاً عنها. ولا تتطلب الشروط من مقدم الطلب ذكر اسم الزوجة السابقة أو الزوج السابق إذا كانا مطابقان قانوناً. إن التاريخ الهام بالنسبة لحالات الزواج المألوفة هو تاريخ مراسيم الزواج الأصلية، وليس تاريخ تسجيل الزواج. ويجب على مقدم الطلب أن يذكر أسماء جميع أبنائه غير المتزوجين دون الحادية والعشرين (21) من العمر، سواء كانوا أبناءه الطبيعيين أو أبناء زوجته (أو أبناء الزوج) من زواج سابق أو أبناء تم تبنيهم رسمياً وفقاً لقوانين بلد مقدم الطلب، ولا يُستثنى من ذلك إلا الأبناء الذين يكونون قد حصلوا على الجنسية الأمريكية أو على تصريح بالإقامة الدائمة في الولايات المتحدة الأمريكية. على مقدم الطلب أن يذكر أسماء جميع الأبناء حتى إذا لم يكونوا مقيمين معه.

ولا يعني ذكر أسماء أعضاء الأسرة في طلب الحصول على تأشيرة الهجرة ضرورة قيامهم بالسفر مع مقدم الطلب، إذ يجوز لهم أن يختاروا البقاء في بلدهم. ولكن إذا ذكر مقدم الطلب اسم أحد أفراد أسرته في استماراة طلب الحصول على التأشيرة لم يرد ذكره في طلبه الأصلي، ستكون النتيجة استبعاد طلبه وعدم النظر فيه. (ينطبق هذا الشرط فقط على أفراد الأسرة القصر الذين كان يعولهم مقدم الطلب في تاريخ تقديم الطلب الأصلي، ولا ينطبق على هؤلاء الذين ينضمون للأسرة بعد ذلك). ويجوز للزوجة

(أو الزوج) تقديم طلب منفصل عن طلب زوجها (أو زوجته) رغم ورود اسمها (أو اسمه) في الطلب، شريطة وجود المعلومات المفصلة عن جميع أفراد الأسرة في الطلبين. يرجى مراجعة السؤال رقم 10 أعلاه.

12 - هل ينبغي على مقدم الطلب تقديم طلبه بنفسه، أم يجوز لشخص آخر القيام بذلك بنيابة عنه؟

يجوز لقدمي الطلبات إعداد طلباتهم وتقديمها بأنفسهم، ويجوز لهم تكليف آخرين القيام بذلك نيابة عنهم، ولكن لا يجوز لأي شخص تقديم أكثر من طلب واحد سواء تم تقديم هذا الطلب شخصياً أو بنيابة عن مقدم الطلب بواسطة محام أو أحد الأصدقاء أو الأقارب الذي قد يساعد مقدم الطلب في إعداد طلبه. كما يجب على مقدم الطلب التوقيع على الطلب بنفسه سواء كان هو بنفسه الذي قام بإعداد الطلب وتقديمه أو إذا كان الطلب قد تم إعداده وتقديمه بواسطة شخص آخر. وسوف يستبعد الطلب ولن ينظر فيه إذا لم يوقع صاحب الطلب عليه بنفسه مستخدماً في ذلك لغته الأم. وإذا وقع الاختيار على طلب ما يرسل الإخطار بذلك لمقدم الطلب فقط على عنوان المراسلة الخاص به الوارد في الطلب.

13 - ما هي الشروط المطلوبة بالنسبة للمؤهل العلمي أو التجربة العملية؟

يقتضي القانون وكذلك اللوائح التنظيمية حصول كل شخص يقدم طلب على ما لا يقل عن شهادة تثبت انتهاءه بنجاح من مرحلة الدراسة الثانوية أو حصوله على ما يعادلها، أو حصوله خلال الأعوام الخمس السابقة لتقديم الطلب على خبرة عملية لمدة عامين في مهنة تقضي ممارستها ما لا يقل عن سنتين من التدريب أو الخبرة. ويعني "الانتهاء من مرحلة الدراسة الثانوية أو الحصول على ما يعادلها" تحقيق النجاح في الولايات المتحدة في الانتهاء من الدراسة في المرحلتين الابتدائية والثانوية اللتان تستمران لمدة 12 عام، وفي أي بلد آخر تعني العبارة المذكورة تحقيق النجاح في الانتهاء من الدراسة الرسمية في هاتين المرحلتين الموازيتين لمرحلة الدراسة الابتدائية والثانوية في الولايات المتحدة. ولا ينبغي تقديم الوثائق التي تثبت المؤهل العلمي أو الخبرة العملية مع طلب الاشتراك في السحب بغية الحصول على تأشيرة الهجرة، بل ينبغي تقديمها إلى الضابط المسؤول في القنصلية الأمريكية في تاريخ المقابلة التي تتم في القنصلية بخصوص منح التأشيرة. وسوف تستخدم البيانات المتاحة على قاعدة بيانات وزارة العمل الأمريكية (O*Net OnLine database) لتحديد التجارب العملية المؤهلة للحصول على تأشيرة للهجرة .(<http://online.onetcenter.org>)

14 - كيف سيتم اختيار من سيحصلون على تأشيرة الهجرة؟

يتم إعطاء رقم خاص لكل طلب يرد عن طريق البريد إلى مركز كناتكي القنصلي على كل من العناوين الست المخصصة للمناطق الجغرافية المختلفة. وبعد أن تنتهي فترة قبول الطلب يقوم جهاز كمبيوتر بعملية عشوائية لاختيار الطلبات الفائزة في كل منطقة جغرافية من بين جميع الطلبات الواردة لتلك المنطقة. ويكون أول طلب يتم اختياره عشوائياً في كل منطقة من المناطق الست أول طلب يتم تسجيله، ويكون الطلب الثاني الذي يقع عليه الاختيار الطلب الثاني الذي يتم تسجيله، وهلم جرا. وسوف تحصل جميع الطلبات التي يتم استلامها من كل منطقة أثناء الفترة المحددة لاستلام الطلبات على فرص متساوية لوقوع الاختيار عليها بدون التمييز بين تلك الطلبات الواردة في بداية الفترة المحددة لاستلام الطلبات أو في نهايتها. وعند وقوع الاختيار على طلب ما، يقوم مركز كناتكي القنصلي بإرسال إخطار بذلك لمقدم الطلب يتضمن التعليمات التي ينبغي عليه اتباعها عند تقديم استمارة طلب الحصول على التأشيرة، وسوف يواصل مركز كناتكي القنصلي متابعة الطلب حتى يتم إخطار صاحبه بالتوجه إلى مكتب القنصلية الأمريكية لمقابلة الضابط المسؤول فيها بخصوص التأشيرة أو حتى يقوم مقدم الطلب المقيم أو المتواجد في الولايات المتحدة بتقديم طلب في مكتب مصلحة الهجرة والجنسية لغير وضعه.

15 - هل يجوز لمن وقع عليهم الاختيار تعديل وضعهم مع مصلحة الهجرة والجنسية؟

نعم، شريطة توفر الشروط المطلوبة لتعديل أوضاعهم بموجب أحكام الجزء رقم 245 من قانون الهجرة والجنسية الأمريكي (INA)، ويجوز لمقدمي الطلبات الذين وقع عليهم الاختيار المتواجدون فعلاً في الولايات المتحدة أن يطلبوا من مصلحة الهجرة والجنسية تعديل أوضاعهم وإعطائهم تأشيرة الإقامة الدائمة في الولايات المتحدة. ويجب على مقدمي الطلبات أن يضمنوا استطاعة **مصلحة الهجرة** والجنسية الانتهاء من الإجراءات الخاصة بطلباتهم، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بأي من المنتسبين لهم المتواجدين في الخارج، وذلك قبل تاريخ 30 سبتمبر / أيلول عام 2004 لأن عمليات تسجيل طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعديدية تنتهي في هذا التاريخ، إذ لن تتاح لأي من مقدمي طلبات الحصول على التأشيرة تحت أي ظرف من الظروف أرقام يتم تعيينها للطلبات الواردة في هذا الصدد بعد منتصف الليل من يوم 30 سبتمبر / أيلول عام 2004.

16 - هل يتم إخبار مقدمي الطلبات الذين لم يقع عليهم الاختيار؟

لا يتلقى مقدمو الطلبات الذين لم يقع عليهم الاختيار أي إخبار رداً على الطلبات التي قدموها، إذ يقتصر إرسال الإخبار على مقدمي الطلبات الذين يقع عليهم الاختيار. وترسل جميع رسائل الإخبار إلى العنوان الموضح في الطلب بعد حوالي تسعه شهور من انتهاء فترة تقديم الطلبات، ويعني ذلك أن من لا يتلقى إخباراً رداً على طلبه لم يقع عليه الاختيار.

17 - ما هو عدد مقدمي الطلبات الذين سوف يتم اختيارهم للحصول على التأشيرة؟

يبلغ العدد المتاح من تأشيرات الهجرة لعام 2004 التي سوف تمنح لمقدمي طلبات الحصول عليها بناء على برنامج التعديدية 50 ألف تأشيرة، إلا أن مركز كنتكى القنصلي سوف يقوم باختيار عدد من الطلبات يتتجاوز هذا العدد لاحتمال امتناع بعض من يقع عليهم الاختيار عن متابعة طلباتهم للحصول على التأشيرة بعد إخبارهم بوقوع الاختيار عليهم مبدئياً، وذلك لضمان إصدار جميع التأشيرات المتاحة بناء على برنامج التعديدية. ويترتب على ذلك أن عدد التأشيرات المتاح لن يكون كافياً لمنح التأشيرات المطلوبة لجميع مقدمي الطلبات الذين يقع عليهم الاختيار مبدئياً. وسوف يتم إخبار جميع مقدمي الطلبات الذين يقع عليهم الاختيار في الوقت المناسب وإخطارهم علمًا بإضافة أسمائهم إلى قائمة الطلبات التي وقع عليها الاختيار. وسوف تبدأ عملية الاجتماع بهم وعقد المقابلات معهم في أوائل شهر أكتوبر / تشرين أول عام 2003. وسوف يرسل مركز كنتكى القنصلي رسائل تحدد موعد المقابلات بين متقنيها والمسؤولين الأمريكيين في القنصليات الأمريكية في الخارج قبل ذلك الموعد المحدد للمقابلة بفترة زمنية تتراوح بين أربعة أسابيع وستة أسابيع. وسوف تصدر التأشيرات كل شهر لمقدمي الطلبات المستعدين لتصدورها واستخدامها خلال هذا الشهر في حالة وجود العدد المتاح من التأشيرات. وينتهي برنامج هذا العام لمنح تأشيرات الهجرة بناء على التعديدية بعد صدور جميع التأشيرات المخصصة لذلك العام، وهو 50 ألف تأشيرة. وقد يتحقق ذلك من الناحية النظرية قبل حلول شهر سبتمبر / أيلول عام 2004. يجب إذن على مقدمي الطلبات الذين يقع عليهم الاختيار والذين يريدون الحصول على تأشيرات الهجرة أن يكونوا مستعدين للتحرك بسرعة وبدون تأخير لغرض الاستفادة من التأشيرة. إن عملية الاختيار العشوائي التي يقوم بها جهاز الكمبيوتر في مركز كنتكى القنصلي لا تضمن في حد ذاتها لمن يقع عليه الاختيار الحصول على تأشيرة الهجرة.

18 - هل هناك حد أدنى للسن بالنسبة لمقدمي طلبات الحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديدية؟

لا يوجد حد أدنى للسن بالنسبة لمن يريد الاشتراك في هذا البرنامج، إلا أن شرط انتهاء مقدم الطلب من مرحلة الدراسة الثانوية أو حصوله على الخبرة العملية في تاريخ تقديم طلبه يترتب عليه عملياً استبعاد غالبية الأشخاص الذين لم يبلغوا بعد الثامنة عشر من العمر.

19 - هل سيتم تحصيل أية رسوم خاصة متصلة بطلبات الحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديل؟

لا يتم تحصيل أية رسوم عند تقديم الطلب ولا يوجد أي رسم يجب إرساله مع الطلب الذي يتم إرساله بواسطة البريد إلى العناوين الموضحة أعلاه. وسوف يتم تحصيل رسم خاص لاحقاً من مقدمي طلبات الحصول على تأشيرة بناء على برنامج هذا العام الذين يقع عليهم الاختيار والذين يتولى القسم الفنلندي الأمريكي اتخاذ الإجراءات اللازمة بخصوص طلباتهم. كما ينبغي على طالبي الحصول على تأشيرات الهجرة بناء على برنامج التعديل تسديد رسوم إصدار التأشيرة عند صدورها، مثلهم مثل غيرهم من طالبي الحصول على تأشيرات أخرى. وسوف يحصل مقدمو الطلبات على تفاصيل تلك الرسوم المطلوبة عندما يقوم مركز كننكي الفنلندي بإرسال التعليمات إلى من يقع عليه الاختيار منهم.

20 - هل يتمتع مقدمو طلبات الحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديل بحق خاص يجوز لهم من خلاله أن يطلبوا التنازل في صالحهم عن أي من الشروط المطلوبة فيمن لا يجوز لهم الحصول على التأشيرة؟

لا، تطبق على جميع مقدمي طلبات الحصول على التأشيرة جميع الشروط المحددة في قانون الهجرة والجنسية الأمريكي والتي ينبغي توفرها في طالبي الحصول على تأشيرة الهجرة إلى الولايات المتحدة. ولا توجد أية أحكام خاصة للتنازل عن استيفاء أي من الشروط المطلوبة والمنصوص عليها في القانون.

21 - هل يجوز لمن تم تسجيل طلباتهم للحصول على تأشيرة هجرة للولايات المتحدة بناء على اعتبارات أخرى تقديم طلب للحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديل؟
نعم، يجوز لهؤلاء الأشخاص تقديم طلبات للحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديل.

22 - إلى متى يحق لمقدمي الطلبات الذين وقع عليهم الاختيار للحصول على تأشيرة للهجرة بناء على برنامج التعديل الحصول على تلك التأشيرة؟

يحق للأشخاص الذين وقع عليهم الاختيار في السحب تقديم طلب الحصول على تأشيرة الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعديل أثناء السنة المالية 2004 فقط، أي ابتداء من اليوم الأول من شهر أكتوبر / تشرين أول عام 2003 إلى نهاية شهر سبتمبر / أيلول عام 2004. ويجب على مقدمي الطلبات الحصول على تأشيرة الهجرة بناء على برنامج التعديل أو تعديل وضعهم بناء على هذا البرنامج بحلول نهاية العام المالي (30 سبتمبر / أيلول عام 2004). إذ لا يتم ترحيل التأشيرات الممنوحة لأشخاص حصلوا عليها بموجب برنامج التعديل لعام 2004 إلى تاريخ لاحق لانتهاء السنة المالية لذلك العام إذا عجزوا عن الحصول على التأشيرات الخاصة بهم أثناء العام المالي. كذلك، لا يجوز لزوجة مقدم الطلب وأبنائه الذين يحصلون على التأشيرة بسبب انتسابهم لمقدم الطلب الرئيسي الحصول على تلك التأشيرة إلا في الفترة الزمنية المحددة والممتدة من أول أكتوبر / تشرين أول عام 2003 إلى آخر سبتمبر / أيلول عام 2004. وسوف يتم إرسال الرسائل لمقدمي الطلبات المقيمين في الخارج من مركز كننكي الفنلندي قبل الموعد المحدد في الرسالة للجتماع بهم بفترة زمنية تتراوح بين 30 و 60 يوم.

**لوائح بأسماء البلدان التي يكون المنتسبين لها مؤهلين لتقديم طلبات الحصول على تأشيرة للهجرة
بناء على برنامج التعدادية وفقاً للمناطق التي تقع فيها تلك البلدان**

توضح اللوائح الواردة أدناه أسماء البلدان في كل من المناطق الجغرافية التي يكون المنتسبين لها مؤهلين لتقديم طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة بناء على برنامج التعدادية. لقد تم تحديد تلك البلدان بناء على معلومات من الموظف المسؤول عن المعلومات الجغرافية في الولايات المتحدة. وقد تم تحديد البلدان التي يكون المنتسبين لها غير مؤهلين لتقديم طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة لعام 2004 بناء على برنامج التعدادية بواسطة مصلحة الهجرة والجنسية، وذلك بناء على معادلة وردت في الجزء رقم 203 (ج) من قانون الهجرة والجنسية. تم إدراج المناطق غير المستقلة ضمن المنطقة التي يقع فيها البلد الذي يتولى إدارة شئون الحكم في تلك المنطقة. أما البلدان التي لا يحق للمنتسبين لها تقديم طلبات الحصول على تأشيرات الهجرة لأنها بلدان ينفذ منها إلى الولايات المتحدة أعداد كبيرة من المهاجرين, فهي مذكورة بين قوسين بعد قائمة أسماء البلدان في كل منطقة. (وتعتبر تلك البلدان المصدر الرئيسي للمهاجرين الذين يحصلون على تأشيرة للانضمام إلى أفراد أسرهم الذين يتولون رعايتهم، والمهاجرين القادمين إلى الولايات المتحدة للعمل فيها).

	<u>أفريقيا</u>
SENEGAL	السنغال
SEYCHELLES	السيشيل
SIERRA LEONE	سيراليون
SOMALIA	الصومال
SOUTH AFRICA	جنوب أفريقيا
SUDAN	السودان
SWAZILAND	سوازيلاند
TANZANIA	تanzانيا
TOGO	توجو
TUNISIA	تونس
UGANDA	أوغندا
ZAMBIA	زامبيا
ZIMBABWE	زمبابوي
 <u>آسيا</u>	
AFGHANISTAN	أفغانستان
BAHRAIN	البحرين
BANGLADESH	بنغلادش
BUTAN	بوتان
BRUNEI	بروناي
BURMA	بورما
CAMBODIA	كمبوديا
EAST TIMOR	تيمور الشرقية
HONG KONG (المنطقة الإدارية الخاصة)	هونج كونج (المنطقة الإدارية الخاصة)
KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	
INDONESIA	إندونيسيا
IRAN	إيران
IRAQ	العراق
ISRAEL	إسرائيل
JAPAN	اليابان
JORDAN	الأردن
KUWAIT	الكويت
LAOS	لaos
LEBANON	لبنان
منطقة الماكاو الإدارية الخاصة	
MACAU SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	
MALAYSIA	ماليزيا
MALDIVES	مالديف
MONGOLIA	منغوليا
NEPAL	نيبال
NORTH KOREA	كوريا الشمالية
OMAN	عمان
QATAR	قطر
SAUDI ARABIA	المملكة العربية السعودية
	الجزائر
	أنغولا
	بنن
	بوتسوانا
	بوركينا فاسو
	بوروندي
	الكاميرون
	رأس الأخضر
	جمهورية أفريقيا الوسطى
	تشاد
	جزر القمر
	الكونغو
	جمهورية الكونغو الديمقراطية،
	DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
	ساحل العاج
	جيبوتي
	مصر
	غينيا الاستوائية
	إريتريا
	إثيوبيا
	جابون
	جامبيا
	غانا
	غينيا
	غينيا-بيساو
	كينيا
	ليسوتو
	ليريريا
	ليبيا
	مدغشقر
	ملاوي
	مالي
	موريتانيا
	موريشيوس
	المغرب
	MOZAMBIQUE
	ناميبيا
	النiger
	نيجيريا
	رواندا
	سان تومي وبرينسيبي
	PRINCIPE

ITALY	إيطاليا	SINGAPORE	سنغافورة
KAZAKHSTAN	казاخستان	SRI LANKA	سريلانكا
KYRGYZSTAN	كيرجيزستان	SYRIA	سوريا
LATVIA	لاتفيا	TAIWAN	تايوان
LEICHENSTEIN	لختشتاين	THAILAND	تايلاند
LITHUANIA	ليتوانيا	UNITED ARAB EMIRATES	دولة الإمارات العربية المتحدة
LUXEMBOURG	لوکسمبورغ	YEMEN	اليمن
MACEDONIA, جمهورية يوغوسلافيا سابقاً، THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MALTA	مالطـة	(البلدان الآسيوية التي لا يكون المنتدين لها مؤهلون للاشتراك في برنامج التعداد لهذا العام هي: الصين (المولودون في الصين الشعبية) والهند وباكستان وكوريا الجنوبية والفلبين وفيتنام. أما منطقة هونج كونج الإدارية الخاصة ومنطقة الماكاو الإدارية الخاصة وتايوان فهم بلدان يعتبر الانتماء لها مؤهلاً لبرنامج التعداد، وعليه ورد ذكرهم في اللائحة أعلاه).	
MOLDOVA	مولدوـفا		
MONACO	موناكـو		
NETHERLANDS	هولنـدا (تشمل المناطق التي تحكمها هولنـدا في الخارج)		
NORTHERN IRELAND	اـيرلـنـدا الشـمـالية		
NORWAY	النـروـيج		
POLAND	بولـنـدا		
PORTUGAL	البرـتـغال		
ROMANIA	روـمـانـيا		
RUSSIA	روـسـيا		
SAN MARINO	سان مارـينـو		
SLOVAKIA	سلـوفـاكـيا		
SLOVENIA	سلـوفـينـيا		
SPAIN	إسـبـانـيا		
SWEDEN	السوـيد		
SWITZERLAND	سوـيسـرا		
TAJIKISTAN	طـاجـيـكـستان		
TURKEY	ترـكـيا		
TURKMENISTAN	ترـكـمنـستان		
UKRAINE	أوـكـرـانـيا		
UZBEKISTAN	أوزـبـكـستان		
VATICAN CITY	الفاتـيـكان		
YUGOSLAVIA, جـمـهـوريـةـ يـوـغـوـسـلـافـياـ الـاتـحـادـيـةـ FEDERAL REPUBLIC OF	ـفـيـنـانـسـاـ فـيـ فـرـنـساـ (تشـملـ المـنـاطـقـ الـتـيـ تـحـكـمـهاـ الدـانـمـارـكـ فـيـ الـخـارـجـ) ـجـمـهـوريـةـ تـشـكـوـسـلـوـفـاكـياـ ـدـانـمـارـكـ (تشـملـ المـنـاطـقـ الـتـيـ تـحـكـمـهاـ الدـانـمـارـكـ فـيـ الـخـارـجـ)		

(البلدان الأوروبية التالية التي لا يكون المنتدين لها
مؤهلون للاشتراك في برنامج التعداد لهذا العام هي:
بريطانيا العظمى (أي المملكة المتحدة التي تشمل
المناطق التالية الخاضعة لبريطانيا: إنجلترا وبرمودا
وجزر فرجين البريطانية وجزر كايمان وجزر
فوكแลند وجبل طارق و蒙تسيرات وبيتكرين وسانت
هيلينا وجزر تركس وكايكوس). يرجى ملاحظة
المعاملة المنفصلة التي تحظى بها ايرلندا الشمالية
لأغراض برنامج التعداد فقط، إذ يكون الانتماء

<u>أوروبا</u>	
ALBANIA	ألـبـانـيا
ANDORRA	أنـدـورـا
ARMENIA	أرـمـينـيا
AUSTRIA	الـنـمسـا
AZERBAIJAN	أذـرـبـيـجانـ
BELARUS	روـسـياـ الـبـيـضـاءـ
BELGIUM	بلـجـيـكاـ
BOSNA AND HERZEGOVINA	بوـسـنةـ وـالـهـرـسـكـ
BULGARIA	بلغـارـياـ
CROATIA	كـروـاتـياـ
CYPRUS	قـبـصـاـ
CZECH REPUBLIC	جمهـوريـةـ تـشـكـوـسـلـوـفـاكـياـ
DENMARK	ـدـانـمـارـكـ (تشـملـ المـنـاطـقـ الـتـيـ تـحـكـمـهاـ الدـانـمـارـكـ فـيـ الـخـارـجـ)
ESTONIA	إـسـتـونـياـ
FINLAND	فنـانـداـ
FRANCE	ـفـرـنـسـاـ (تشـملـ المـنـاطـقـ الـتـيـ تـحـكـمـهاـ فـرـنـسـاـ فـيـ الـخـارـجـ)
GEORGIA	ـجـورـجـياـ
GERMANY	ـمـانـيـاـ
GREECE	ـيـونـانـ
HUNGARY	ـهـنـغـارـياـ
ICELAND	ـآـيـسلـنـدـاـ
IRELAND	ـإـيرـلـنـدـاـ

GUATEMALA	جواتيمالا
GUYANA	غيانا
HONDURAS	هندوراس
NICARAGUA	نيكاراغوا
PANAMA	بنما
PARAGUAY	باراجواي
PERU	بيرو
SAINT KITTS AND NEVIS	سانت كيتس ونيفيس
SAINT LUCIA	سانت لوسيا
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES	سانت فنسنت وجزر غرينادين
SURINAM	سورينام
TRINIDAD AND TOBAGO	ترинيداد وتوباغو
URUGUAY	أوروغواي
VENEZUELA	فنزويلا
(دول تلك المنطقة التي لا تتوفر في <u>المنتمين إليها</u> الشروط التي تسمح لهم بالاشتراك في برنامج التعددية هذا العام هي: كولومبيا وجمهورية الدومينيكا والسلفادور وهaiti وجامايكا والمكسيك.)	

لайлندا الشمالية مؤهلاً للاشتراك في برنامج التعديدية، وهي مذكورة في قائمة البلدان المؤهلة.)

أمريكا الشمالية

جزر الباهاما THE BAHAMAS
 (في أمريكا الشمالية، لا تتوفر في المنتسبين إلى كندا الشروط التي تسمح لهم بالاشتراك في السحب على تأشيرات الهجرة هذا العام بناء على برنامج التعددية.).

أوسياتيا (منطقة جزر المحيط الهادئ)

أستراليا (والمناطق التابعة والخاضعة لها فيما وراء البحار) AUSTRALIA

جزر فيجي FIJI

كيريباتي KIRIBATI

جزر مارشال MARSHALL ISLANDS

اتحاد دول ماكرونيزيا MACRONESIA,

FEDERATED STATES OF

ناورو NAURU

نيوزيلندا (والمناطق التابعة والخاضعة لها فيما وراء البحار) NEW ZEALAND

بالياو PALAU

بابوا غينيا الجديدة PAPUA NEW GUINEA

جزر سليمان SOLOMON ISLANDS

تونغا TONGA

توفالو TUVALU

فوناتو VANUATU

ساموا SAMOA

أمريكا الجنوبية وأمريكا الوسطى ومنطقة البحر الكاريبي

أنتيغوا وبربودا ANTIGUA AND BARBUDA

الأرجنتين ARGENTINA

بربادوس BARBADOS

بليز BELIZE

بوليفيا BOLIVIA

البرازيل BRAZIL

شيلى CHILE

كاستاريكا COSTA RICA

كوبا CUBA

دومينيكا DOMINICA

الإكوادور ECUADOR

غرينادا GRENADA

نموذج لطلب الاشتراك في السحب

توضيح الصفحتان رقم 4 ورقم 5 من هذه النشرة عدم وجود صيغة معينة ينبغي على مقدمي طلبات الحصول على تأشيرة الهجرة والاشتراك في السحب اتباعها. فيما يلي نموذج لطلب الاشتراك في السحب، ويجوز للراغبين في تقديم طلبات الاشتراك في السحب استخدامه أو استخدام نماذج وصيغ أخرى. يرجى مراجعة الصفحات من 2 إلى 6 من هذه النشرة للاطلاع على التفاصيل المحددة الخاصة بالمعلومات التي يجب إدراجها في طلب الاشتراك في السحب. وسوف يستبعد الطلب الذي لا ترد فيه كافة المعلومات المطلوبة ولن ينظر فيه.

1- الاسم الكامل:	<input type="text"/>	
(الاسم الأول)	(اسم الأسرة أو اللقب)	
2- تاريخ الميلاد:		
<input type="text"/> (اليوم / الشهر / السنة)		
مكان الميلاد:		
(المدينة أو البلدة / المنطقة أو المقاطعة / الإقليم / البلد)		
3- البلد الذي ينتمي إليه مقدم الطلب <u>إذا كان ذلك البلد مختلفاً عن مكان ميلاده</u> :		
(يرجى مراجعة جزء "الشروط المطلوبة" في الصفحتين رقم 1 و 2 وكذلك الشروط الواردة في الصفحتين رقم 4 و 5 للاطلاع على معلومات إضافية حول هذا البند.)		
4- اسم زوجة (أو زوج) مقدم الطلب (أو مقدمته) وأسماء الأبناء (في حالة وجود أبناء) وتاريخ وأماكن ميلادهم		
الاسم	<input type="text"/> تاريخ الميلاد (اليوم والشهر والسنة)	مكان الميلاد
الاسم	<input type="text"/> تاريخ الميلاد (اليوم والشهر والسنة)	مكان الميلاد
الاسم	<input type="text"/> تاريخ الميلاد (اليوم والشهر والسنة)	مكان الميلاد
يرجى إرفاق المعلومات عن الأبناء الآخرين وفقاً لحالة مقدم الطلب. ويرجى استخدام ظهر الصفحة لهذا الغرض في حالة عدم وجود مساحة كافية في هذه الصفحة.		
5- عنوان المراسلة الكامل:		
6- الصور الفوتوغرافية: يرجى إرفاق صور فوتوغرافية حديثة لمقدم الطلب وزوجته (أو الزوج) وكل من الأبناء. ويرجى مراجعة الصفحات من 2 - 5 للاطلاع على المواصفات الجديدة للصور الفوتوغرافية والشرط الجديد الخاص بتقديم صور منفصلة للزوجة (أو الزوج) وكل من الأبناء. ويكتب اسم صاحب الصورة وتاريخ ميلاده كذلك بالحروف اللاتينية المنفصلة على ظهر الصورة، ويجوز لصق الصور الفوتوغرافية إلى ظهر ورقة الطلب في حالة عدم وجود مساحة كافية على صدر الورقة.		
7- التوقيع: يسْتَبِدُ الطلب من السحب ولن ينظر فيه إذا كان لا يحمل التوقيع الشخصي لمقدمه. يرجى مراجعة الصفحة رقم 2.		